



社署副署長呼籲志願團體  
讓新補助制度成功地推行

社會福利署副署長陳方安生女士今日（星期四）呼籲志願機構讓新的補助制度有機會成功地施行。

陳女士是應九龍扶輪社邀請，在半島酒店舉行的午餐例會上致詞時，作以上表示。她說，新的補助制度經過審慎計劃刪除現在所採用的酌情補助制度上若干大缺點，再與政府在社會福利及康復方面的主要諮詢團體及志願機構進行多次磋商而訂定。

她說：「但是這制度未必能滿足各方面的期望。任何要照顧多種服務及多個志願機構的計劃，很難全面照顧到個別特徵。」

她又說：「政府在考慮這項制度時，盡量使志願機構能夠積極參與提供社區上所需的社會福利服務，及盡量給以自主權。但是該制度又要保證付出的公帑要用得其所。」

新補助制度下，社會福利服務分爲第一及第二類。陳女士透露，根據新的分類，大約有八成社會福利服務歸入第一類中，即是說依標準費用提供服務的，即可獲得全部補助。

第一類包括各種形式的住院服務，諮詢服務，兒童及青少年中心，傷殘人士庇護工場等等。

屬於第二類的服務則主要是各種康樂活動，例如青少年營及宿舍、老人社區中心、爲傷殘人士及制服小組而設的社交及康樂中心。這類服務將根據提供該類服務的標準費用，以一個固定的百分比作補助，或一筆過撥款補助。

她說：「現時的服務分類是根據社會福利諮詢委員會及康復發展協調委員會的意見而定出。這分類並非一成不變，政府會依照不斷變化的社會需要而修改支助的水平。」

她駁斥一項指稱政府有意降低水準將支出減至最低的批評時說：「政府的目标是要訂立一個合理的標準費用，它們不能過於奢侈，但是它們一定要足夠應付需要。」

陳女士又說，標準費用會經常受到檢討，認許的費用增加，例如公務員調整薪俸時，亦會予以調整。

一般而言，給與志願機構的撥款如出現不足，政府是不會補足的，而在有剩餘時社署亦不會向志願機構追討。

但是政府的補助金如有盈餘時，將撥入一個獨立之帳戶內，只有社會福利署署長才可批准動用。

她又說，制定各類服務標準費用的工作已經展開。社署將先徵求有關志願機構的意見，然後向社會福利諮詢委員會及康復發展協調委員會提出建議再聽取他們的意見。

她說：「這項工作的範圍非常廣泛，顯然需要一段時間才能完成。」

目標是要在一九八四至八五年度全面施行新制度。

在過渡時期，第一類服務，除要扣除認可收費外，被承認的開支全部可獲補助，同時補助金亦會隨物價的上升而調整。至於其他的收入則不用來計算扣除補助金。

第二類服務的補助辦法有兩種：一種是根據給與某種服務資助的平均水平提供一個固定的百分比的補助，並根據物價的上升而予以調整。至於收入，除認可收費外，並不計算。另外一種辦法則是一筆過撥給補助。

一般而言，政府希望志願團體發給職員的薪酬跟與他們具備相若資格及職責大致相同的公務員的薪酬相差不要遠。在這方面，政府會提供指示。

陳女士強調：最後取捨是由各團體決定。社會福利署不會直接干預。



## 人民入境事務處人員 建立良好的公共關係

立法局非官守議員譚惠珠今日（星期四）籲請人民入境事務處員繼續保持多年來所建立的良好公共關係，並加以改進。

譚議員在出席人民入境事務處學員結業會操主持檢閱時作上述表示。該典禮假跑馬地體育路皇家香港團操場舉行，共有五十七名助理入境事務主任及四十七名入境事務助理員參加結業會操。

譚議員表示：「在本港的旅遊業，以及管制本港居民與非本港居民出入本港方面，人民入境事務處的努力及貢獻，是有目共睹的。」

她說：外來的遊客在抵港後所接觸到的第一批香港政府人員，就是入境事務人員，所以入境事務人員面上的微笑、和藹的態度，都會給予這些遊客在本港渡假時，首先有一個良好的印象。

在去年，遊客為香港帶來三十五億元的外匯收入。

譚議員說：「非法移民問題現在已大大減輕，對於那些繼續誘騙他人非法來港圖利的不法之徒，我們必須繩之於法，對這項工作，各位一定會密切留意及加以援手。」

她指出，一九八〇年十月至一九八一年十月，是人民入境事務處面對特別考驗的一年。在該段期間，該處除了為九百零四萬六千九百二十九名由啓德機場抵港的旅客，及為三百七十二萬二千九百二十一名前往中國的旅客辦理出入境手續外，又曾處理非法移民的身份證申請書九千六百六十份。

她又說：自從一九八〇年十月政府在市民的支持下，取消抵壘政策後，人民入境事務處在處理突然湧現的大批身份證申請時，亦表現出很高的工作效率和辦事盡責的態度。

譚議員說：「本人會協助不少非法移民出來表露他們的身份及申請身份證，因而經常與人民入境事務處各級人員有接觸，本人向他們提出的查詢，均一一獲得解答。」

她說：「就本人所會接觸的二千多個個案中，亦祇有兩三宗有關事主遭不禮貌待遇的投訴，這點證明人民入境事務處雖然在巨大的工作壓力下，仍然能普遍地保持高度的服務水準。」

### 聖誕航空郵柬

下週三起發售

郵政署今日（星期四）宣佈，印有聖誕節圖案的航空郵柬，將由本月十八日（星期三）起，在各郵政局發售。

聖誕郵柬每個售價二角。市民只須再在郵柬上貼上一元郵票，即可以將之作爲頭等空郵郵件寄往世界各地，既可與親友通訊，又可祝賀聖誕，一舉兩得，方便之至。

### 弱智人士特殊奧運會

社會署長主持頒獎禮

編輯注意：

社會福利署署長程尙文，將於明日（星期五）下午二時零五分在灣仔運動場，主持由香港弱智人士體育協會主辦的第六屆香港特殊奧運會閉幕及頒獎典禮。

### 黃大仙區互委會滅罪晚會

黃大仙區撲滅罪行委員會將於星期六（十四日）下午八時至十時四十五分，於摩士公園露天劇場舉行「互助委員會滅罪晚會」，招待各互委會成員，藉以表揚各會歷年來在改善地方治安方面給予警方的支持及協助，及藉此活動鼓勵各會進一步在其大廈積極推行防止罪案工作。

當晚節目內容將特意設計，一方面以豐富節目招待各互助委員會委員，而另一方面則着重宣傳撲滅罪行訊息。節目包括黃大仙少年警訊表演空手道，彩虹分區委員會話劇組演出滅罪話劇，政府新聞處安排紅歌星及電視藝員演唱及精彩魔術及雜技等，並有抽獎助興。

是項活動的開幕儀式將由黃大仙民政專員冼德勤及中央撲滅罪行委員會委員彭鏗然主持。黃大仙警察分局局長潘誠高級警司，黃大仙民政主任何鑄明及謝肅方將聯同其他政府部門代表及黃大仙各分區代表出席，為黃大仙區撲滅罪行委員會主辦的滅罪填字遊戲及填色比賽主持頒獎。大會更準備錦旗及紀念品（哨子）送給各互助委員會以資鼓勵。

### 編輯注意：

黃大仙區撲滅罪行委員會定於星期六（十四日）下午八時起，假摩士公園露天劇場舉行晚會。歡迎派員到場訪攝。

加強居民對區內事務認識  
深水埗節本月廿一日舉行

為加強深水埗區居民對區內社會事務之認識，及配合宣傳於明年初舉行之市區選民登記，深水埗區議會特別聯同區內政府部門及團體動用約三十五萬元，於本月廿一日至十二月二十日期間舉辦一個名為「深水埗節」之大型規模活動。

深水埗節家庭嘉年華會之入場券在今日（星期四）開始在深水埗民政處各辦事處派發，歡迎索取。

深水埗節之開幕典禮暨家庭嘉年華會，將於本月二十一日（星期六）下午一時至五時假界限街花墟運動場舉行，當日節目包括舞龍、舞獅、樂隊演奏、舞蹈及為數約三十個之遊戲攤位。除此之外，還有老少咸宜之海獅及動物表演、巨型氣球升空、電動遊戲、中國傳統文化技藝表演；如麵粉公仔、相命測字、龍鬚糖、織草蜢等多項精彩節目，影視紅星汪明荃、名歌星葉振棠、李龍基、柳影紅及香港電台之唱片騎師亦會參與盛會，共同協助宣傳地方行政計劃及鼓勵市民登記為選民。

深水埗節開幕儀式，將由民政署長班禮士及深水埗區議會主席葉樹堃主持。

深水埗節舉行期間，各社團及政府部門尚籌辦不同類型之節目為數達三十項之多，計有：運動會、綜合表演、音樂會、粵劇、家庭營、防火日、流行音樂晚會、舞蹈比賽、展覽會、兒童嘉年華會、兒童運動日、攝影比賽、填字遊戲、競技同樂日等，節目繁多，應有盡有。市民在歡樂之餘，更可藉此機會進一步認識地方行政計劃及參與社會事務，可謂一舉兩得。

## 工業發展委員會提交進展報告

工業處處長曹廣榮今（星期四）日指出，一年前成立負責對各項工業發展計劃予以監管及提供建議的工業發展委員會，不單可以同顧年來數項的成就，在來年更可從一個穩固基礎向前邁進。

委員會在過去十二個月對多項工業發展建議，加以考慮，項目包括：

- ☆在工業處成立電氣及電子校正實驗室；
- ☆品質證明服務；
- ☆向工業提供技術資料服務；
- ☆促進引進科技；
- ☆對電子工業進行技術經濟研究；
- ☆設立一所微型電腦發展實驗室；
- ☆實施華禮賢爵士檢討香港科學及科技資源報告書內所提出，隸屬委員會職權內的建議。

曹氏說：現時已開始實施經委員會考慮或批准的若干建議，「我們已委出校正實驗室的主管，該實驗室預料在一九八三年開始啓用。」

「委員會已批准成立一個工業技術資料服務諮詢委員會，由政府科學顧問出任主席，該委員會預料在下月開始工作。」

曹氏是委員會的秘書，他指出：「工業發展委員會已批准香港生產力促進中心的兩項建議，進行電子工業之技術經濟研究及設立一所微型電腦發展實驗室。」

「工業發展委員會在未來一年內，除了繼續進行現有的活動外，並計劃就推廣品質保證，技術研究，及發展等，展開新活動。」

曹廣榮說：「委員會秘書處將聯同本港主要工商業團體研究如何推廣品質保證及將這項計劃更廣泛地介紹予製造業。此外委員會並會研究怎樣獲取其他地方施行的各類品質保證制度的資料和將這些資料介紹給有關人士。」

曹氏並宣佈：「現已有若干建議提交委員會審核。建議內容涉及產品的革新和設計；為電子業設立裝配微型電腦的設施；以及就電子系統的電腦輔助設計進行應用研究。」

工業發展委員會是根據經濟多元化報告書的建議而設立的，由財政司擔任主席，成員包括工業界和學術界知名人士及政府高層人員，並由工業處提供所需服務。

方心讓醫生成就國際知名  
在英榮獲國際傑出男士獎

香港於一日之內兩度在英國揚名。方心讓醫生於該日內，在倫敦接受「一九八一年國際最傑出男士」獎，並獲得英國首相戴卓爾夫人接見。

角逐國際傑出男士榮銜之人，均齊集夏惠酒店參加豪華午宴。方醫生為奪得此榮銜的第一位香港居民。其他知名的角逐者有曾與持槍匪徒勇戰而受傷殘廢的警員菲臘·奧士，以及曾於特別空軍人員為伊朗大使館解圍時擔當重要角色的警員杜華洛克。

方心讓醫生在港除任行政立法兩局非官守議員之外，並任國際康復聯會主席。他曾多次因為在改善傷殘人士診療服務的國際性成就而獲得盛譽。

他刻在英國列斯堡參加由英國衛生及社會保障部主辦的國際預防傷殘研討會。

當新聞界圍着他來訪問時，方心讓醫生說，他獲得是獎除了是他的個人光榮外，也是整個香港的光榮。

他的說法亦為英國皇家傷殘及康復會總監佐治·威爾遜所贊同，威爾遜並謂該獎項加強一項訊息，就是接受傷殘人士及協助他們康復，乃是與整個世界有關的需要，不單只是西方國家。

方心讓醫生一再表示傷殘和弱能未必一定可以混為一談。某人可能因耳聾或癱瘓而成為傷殘者，但這些會否構成弱能端視乎社會的態度。

他說，十人中有一人是患有某種缺陷，當把他的朋友及家人也計算在內，在任何地區中共有四分之一的人口便直接與幫助弱能者的工作有關。

方心讓醫生謂：「我們正設法使另外四分之三人口亦參與工作。」

一九八一年國際「傑出男士獎」是由（英國信用咭業務發展會）（BRITISH CREDIT CARD OPERATION ACCESS）贊助。自從一九六零年起舉辦以來，已得到衆多國際社會的推崇。

在同日較早時候，方心讓醫生曾在唐寧街十號首相府中作客，並向戴卓爾夫人致送「八十年代宣言」，宣言中寫上各項提議，於今後十年內改善傷殘人士的生活。

方心讓醫生為國際康復會主席，該會是全球統籌傷殘人士事務的組構，他將於一九八四年任滿。

威爾遜謂，方醫生在改善傷殘人士命運方面的貢獻，居功至偉。他又說：「我認為他是我們要效法的好榜樣，全世界對他都十分景仰。」

方心讓醫生指出，在國際傷殘人士年過去後，跟着要做的工 作是要改變社會人士對傷殘人士的態度。他說，雖然他們可能需要某種輔助來幫忙他們克服若干的缺陷，但傷殘人士跟其他普通人實在沒有分別。

方心讓醫生不單是行政立法兩局的議員，亦是香港社區的領袖。他在香港大學主講，並為香港多間醫院及康復服務團體任顧問。

他在香港康復聯會擔當重要的角色，亦是香港復康會主席。

方便僭建區居民用水  
水務署添設三百水喉

自從制水措施實行以來，水務署總共在各木屋區安裝了三百三十三個供水水龍頭。

由於供水時間改為每天十小時，水務署亦敷設了額外水管，以改善木屋區的供水情況。

水務署總工程師（用戶服務）許文紹今日表示：「水務署將密切注意每天供水十小時對木屋區居民的影響。」許氏謂，水務署職員會在需要時對特別情況作出適當安排。

水務署已在本週較早時期，在九龍及新界三十三個木屋區完成最後一批水龍頭安裝及水管敷設的工程。該等木屋區有居民約九萬人。

在二十九個木屋區被列為會有供水問題之地區，附設街喉工程完成前，其中九個木屋區的供水時間將暫時獲得延長。

水務署去月在港島四十六個木屋區另外安裝了一百四十二個水龍頭。

此外，港島十五個木屋區由於在十小時供水時間內取水率較高而引致不少供應困難，故水務署將繼續為該等地區提供每天十六小時的供水服務。這些地區主要位於筲箕灣，預料約有四萬五千居民受惠。

許氏又說：「我們已經着手替市區及新界五十一個村落及木屋區安裝約三萬個水表，預計將有十六萬居民受惠。」

許氏重申水務署務求終將為每一戶木屋區居民安裝獨立水表，以取替受廣泛濫用的街喉。

他說：「我們要面對的問題相當多，但我們現正與其他政府部門合作，設法謀求解決辦法。」

市民未獲當局批准  
切勿進行建築工程

得該處批准之前進行任何建築工程。今日籲請市民，切勿在未

後發出的。在該宗案件中，三名九龍浙江街四十六號至  
判罰款。業主因未能履行建築事務監督處所發的規令而被

別案中其中兩名業主陳榮茂（譯音）與李漢（譯音）分  
款二千元。另一名業主俊顯興（譯音）則被罰

前雖曾因擅自蓋搭非法建築物，但卻未有違行建築事務  
監督處之規令，清折上述違例建築而被判罰款。

法官在判案時稱，三名被告似乎是完全漠視建築事務  
監督處之規令。

再犯，則法庭將考慮上述判罪。但法官警告謂，彼等若

港督訪問鄉議局

五分赴九龍塘金巴倫道訪問鄉議局，並與該局議員同進  
午膳。

市鎮的發展計劃，港督並會參觀紹榮鋼鐵有限公司及清  
水灣鄉村俱樂部。

編輯注意：

巴倫道四十七號鄉議局總部協助報界採訪。

於下午一時四十五分從九龍公眾碼頭開出。屆時並備  
有小輪接載新聞界代表前往坑口鄉事委員會的政府專車將

清除街招及海報  
整頓大埔區市容

新界市政署大埔辦事處多名職員，今日（星期四）將區內多處地點之違例張貼街招及海報清除，使區內街道及牆壁煥然一新。

該項清除街招行動是配合清潔香港運動的其中一項措施。大埔區的潔淨人員更於每日的清理行動當中，清理區內多處污穢的垃圾黑點，使區內環境衛生得以大大改善。

新界市政署北部助理署長梁寶榮今日（星期四）在市中心的普益街視察清除街招工作進行時表示，區內所有非法及違例張貼之街招及海報，及其他有礙市容及違反清潔規則的街招及海報，均會被該署人員撕去，然後再洗擦牆壁，以保持環境美觀。

根據公眾衛生及市政事務條例，任何人士如未經當局書面批准，或得到業主或住客的許可，而在政府或私人地方張貼或展示街招及海報，均屬違法，最高可被罰款二千元。

市政總署署長負責全權管理新界方面街招及海報張貼事宜，而新界市政署更獲授權向違例人士，追討因撕去海報而需要清洗牆壁所支出的費用。

陪同梁寶榮視察海報清理行動者，尚有大埔市政主任劉北平。他們其後更步行前往大明里，親目瞭解為配合清潔香港運動而推行的逐家逐戶清理行動在大埔區推行情況以及實際掃街工作進行時的情形。

編輯注意：

新界市政署潔淨人員在大埔區內一幢樓宇的外牆清除違例海報的新聞圖片，將於稍後時放置於政府新聞處各報稿箱內備取。

離島區議會通過撥款  
推行文娛及體育活動

離島區議會最近通過動用約四萬二千元，在未來數月內，為區內居民提供文娛及體育活動。

新界學界體育協進會大嶼山區分會獲分配經費之三分之一，作為贊助離島區二百名學童參加新界學界區際運動會。

定於本（十一）月二十一日至二十七日舉行之第一屆長洲藝術節，獲撥約一萬五千元經費。

除上述項目外，其他由區議會贊助的活動有編輯訓練課程、救傷護理課程、海報設計比賽、歌唱及繪畫比賽、參觀太空館、聖誕嘉年華會、渡假營、綜合表演、象棋及康樂棋比賽。

所有活動由地方團體及志願機構主辦。

政府有意修訂牌照條例  
再制定自動角子機定義

政府有意修訂各種營業牌照條例，重新制定「自動角子機」之定義，以配合科技之轉變。

根據現行條例之定義，自動角子機是用機械操作，並由衝力啓動。但是，現有一些新式角子機是由感熱式開關操作，並用「訊號」啓動。建議的新定義將包括此等新角子機及將設有這些角子機之機構納入該條例之管制範圍內。

政府發言人表示，希望該項修訂可於數星期內生效。

最近一些設有自動角子機之機構未領有牌照便開始經營，而新式角子機又不在現行條例之自動角子機之定義範圍內，故此未能起訴部份機構。

發言人稱，建議之修訂將可堵塞該項技術上的漏洞。

#### 英國經濟事務研究院院長

#### 出席紡織業諮詢委員會會議

英國經濟事務研究院院長夏里士勳爵今（星期四）日出席由工商處處長杜華主持的紡織業諮詢委員會會議。

夏里士勳爵聽取發展中紡織品出口國家、美國及歐洲經濟同盟在再度談判多種纖維協定中所採取的談判立場的最新報告。他並與委員會成員就若干先進國家採取保護措施，香港對這個問題所抱的態度，交換意見。

#### 政府人事政策為提供工作環境

#### 使職員發揮能力獲工作滿足感

現時政府之人事政策的根本，就是提供一個工作環境，在其中每一名職員受到鼓勵，發揮其最佳的能力，而獲得高度的工作滿足感。

銓叙司羅能士今日（星期四）出席香港人事管理專業協會第二屆週年大會上致詞時，作以上表示。他說，爲達到使全部公務員皆獲得一個良好的工作環境的目標，政府需在多方面採取行動，包括人事編制和動力、工作環境、事業發展，以及管理階層與員工間的溝通。

他指出，公務員的人事工作通常被稱爲「編制工作」，是一個客觀的抽象觀念，反映出對人事的事項之一種較狹隘的技術性及限制的態度。

他說：「如果我們是誠懇的話，我想我們必須承認香港政府很緩慢地放棄這種狹隘的態度，但我們現在確已做到。」

在論及職工結構方面，羅氏說：根據他的經驗，構成良好員工關係的先決條件，是「要搞好職工結構」。

一個機構能夠使其職工結構配合變動的需求，多不會遇到任何不能解決的員工關係糾紛，因爲他們雙方都能保持友善。

有關推動員工方面，羅氏說他會將其目標介定爲「在該機構的各階層中，透過正式訓練及與個別職員聯絡時，顯示出對工作、市民、同事、高級人員及任何直屬上級人員的正確態度」。

他說：「良好的員工推動是十分重要的。」

至於工作環境，不祇需要提供良好的辦公室或工場，足夠的休息和康樂設施，及其他因素，綜合起來，使職員的生產力及從工作上所得的滿足感，有迥異表現。

關於職業上的發展，目標是為在政府工作的長期僱員提供一個職業計劃，同時，最少每年有一次定期的職業討論。

但是，政府在達成上述計劃前，將需要額外的人手。

談及公務員與政府間的溝通問題時，他說，在政府機構中，良好的相互溝通聯絡是極其重要的，包括管理上的指導，解釋及聆聽，而職員則提出工作上的問題和表示意見。雙方達成對話聯絡。

### 港澳兩位總督 共進午餐會談

澳門總督高斯達海軍上校今（星期四）日應邀為港督午餐嘉賓。

此次為兩位總督首次會面。高斯達上校在七月初赴任時曾道經本港與署理港督姬達爵士共進午餐。當時，麥理浩爵士正在渡假。

高斯達上校將在短期內返回里斯本，商議事務。他希望能在啓程前拜訪港督。

麥理浩爵士與高斯達上校在午餐時曾討論港澳合作及其他雙方均感關注之事項。

顧問公司向港督呈交  
展覽中心計劃報告書

由港督委任就建議中的香港展覽中心負責挑選顧問公司及監督第二期顧問工程的非法定委員會已向港督呈交一份報告。

委員會對這項計劃最關注的是：一所香港展覽中心的设计應該為本地及國際舉辦展覽會的人士服務。委員會並認為建議中的展覽中心必須有足夠的空間及設施，應付本港目前及將來的需求。

委員會在報告中指出，在尖沙咀東部為這項計劃撥出的一塊土地，有一項被普遍認為是嚴重的缺點，就是這塊土地被正義路分開。委員會在會見四組顧問人員及其後與政府商討中察覺，特意就克服這項已知的缺點而提出建議，因一般城市設計的理由不會為政府所接納。

因此委員會向港督建議，政府或許願意考慮重新訂定職權範圍，特別是有關另外一個可以滿足香港需要的地點。